

**PHILIPS**

**Вкладные**

Серия 5000

TAPN505



# Руководство пользователя

Для регистрации изделия и получения поддержки посетите сайт  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Важные инструкции по технике безопасности</b>	<b>2</b>
	Защита слуха	2
	Общая информация	2

---

<b>2</b>	<b>Вкладные наушники с Bluetooth</b>	<b>3</b>
	Комплект поставки	3
	Другие устройства	3
	Обзор беспроводной Bluetooth-гарнитуры	4

---

<b>3</b>	<b>Начало работы</b>	<b>5</b>
	Зарядка наушников	5
	Сопряжение наушников с мобильным телефоном	5

---

<b>4</b>	<b>Использование наушников</b>	<b>6</b>
	Подключение гарнитуры к Bluetooth-устройству	6
	Включение функции АШП (активного шумоподавления)	6
	Подключение к самолетным аудиосистемам	7
	Управление звонками и музыкой	7

---

<b>5</b>	<b>Технические данные</b>	<b>8</b>
----------	---------------------------	----------

---

<b>6</b>	<b>Уведомление</b>	<b>9</b>
	Заявление о соответствии	9
	Утилизация отработавшего изделия и использованных батарей	9
	Соответствие ЕМФ	9
	Информация о влиянии на окружающую среду	10
	Уведомление о соответствии	10

---

<b>7</b>	<b>Товарные знаки</b>	<b>11</b>
	Bluetooth	11
	Siri	11
	Google	11

---

<b>8</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	<b>12</b>
----------	---------------------------------	-----------

# 1 Важные инструкции по технике безопасности

## Защита слуха



### Опасность

- Во избежание повреждения слуха ограничивайте время использования наушников на высокой громкости и устанавливайте громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При использовании гарнитуры следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Прослушивайте на разумной громкости в течение разумного периода времени.
- Не следует постоянно повышать громкость в процессе привыкания.
- Не следует делать громкость настолько высокой, что не слышно, что происходит вокруг.
- Необходимо проявлять осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление в наушниках всех типов может вызывать потерю слуха.
- Использование наушников в двух ушах во время вождения не рекомендуется и может быть незаконным в некоторых регионах.
- В целях безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки на дороге или в других потенциально опасных местах.

## Общая информация

Во избежание повреждений или неисправностей:



### Внимание!

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг.
- Не погружайте наушники в воду.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества.
- Если необходима чистка, воспользуйтесь мягкой тканью, при необходимости смоченной в минимальном количестве воды или мыльном растворе.
- Не подвергайте встроенную батарею чрезмерному нагреву — воздействию солнечных лучей, огня и т. п.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Используйте для замены только батареи такого же или аналогичного типа.

О температуре и влажности при использовании и хранении

- Храните в месте с температурой от  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) (до 90 % относительной влажности).
- Используйте в местах с температурой от  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $14\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) до  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $122\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) (до 90 % относительной влажности).
- Срок эксплуатации батареи может сокращаться в условиях высокой или низкой температуры.

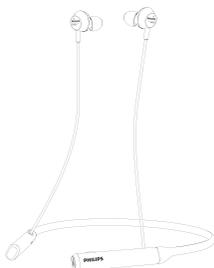
## 2 Вкладные наушники с Bluetooth

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное изделие на сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Эти наушники-вкладыши Philips позволяют вам:

- принимать и совершать удобные беспроводные звонки;
- прослушивать беспроводную музыку и управлять ею;
- переключаться между звонками и музыкой.

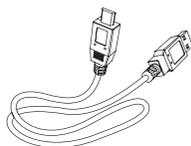
### Комплект поставки



Вкладные наушники с Bluetooth Philips TAPN505



Сменные резиновые насадки, 3 пары



Зарядный кабель USB (только для зарядки)



Аудиокабель с разъемом Micro USB

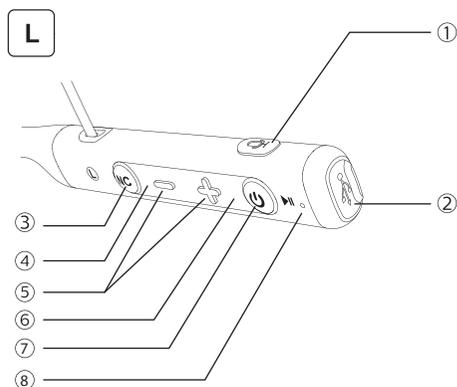


Краткое руководство

### Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, КПК, Bluetooth-адаптеры, MP3-плееры и т. д.), которые поддерживают Bluetooth и совместимы с гарнитурой (см. раздел «Технические данные» на стр. 8).

## Обзор беспроводной Bluetooth-гарнитуры



- ① Кнопка голосового помощника
- ② Разъем зарядки micro-USB
- ③ Кнопка режима активного шумоподавления (АШП): вкл./выкл./внешние звуки
- ④ Светодиодный индикатор режима АШП/внешних звуков
- ⑤ Кнопка управления громкостью/композицией
- ⑥ Светодиодный индикатор
- ⑦  (питание вкл./выкл./сопряжение)
- ⑧ Микрофон

# 3 Начало работы

## Зарядка наушников

### Примечание

- Перед первым использованием гарнитуры поместите ее в зарядный футляр и заряджайте батарею в течение 2 часов для оптимизации емкости и срока эксплуатации батареи.
- Используйте только оригинальный зарядный кабель USB во избежание повреждений.
- Завершите звонок до начала зарядки гарнитуры, так как при подключении гарнитуры к зарядному устройству она отключается.

## Зарядный футляр

Подключите прилагаемый зарядный кабель USB к:

- разъему зарядки micro-USB на наушниках и
  - зарядному устройству или USB-порту компьютера.
- ↳ Светодиодный индикатор горит красным цветом во время зарядки и погаснет, когда наушники будут полностью заряжены.

### Подсказка

- Как правило, для полной зарядки требуется 2 часа.

## Сопряжение наушников с мобильным телефоном

Перед первым использованием наушников с мобильным телефоном выполните сопряжение. Успешное сопряжение устанавливает уникальное зашифрованное соединение между наушниками и мобильным телефоном. Наушники хранят в своей памяти последние 8 устройств. Если вы попытаетесь подключить более

8 устройств, самое первое сопряженное устройство будет замещено новым.

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд, пока не начнут мигать синий и красный светодиодные индикаторы попеременно.  
↳ Наушники остаются в режиме сопряжения на протяжении 2 минут.
- 3 Убедитесь, что мобильный телефон включен, а функция Bluetooth активирована.
- 4 Выполните сопряжение наушников с мобильным телефоном. Более подробную информацию см. в руководстве пользователя к мобильному телефону.

В приведенном ниже примере показано, как выполнять сопряжение наушников с мобильным телефоном.

- 1 Активируйте функцию Bluetooth на мобильном телефоне и выберите **Philips PN505**.
- 2 Введите пароль гарнитуры «0000» (4 нуля) при необходимости. Если мобильный телефон оснащен версией Bluetooth 3.0 или выше, пароль вводить не нужно.



Philips PN505

# 4 Использование наушников

## Подключение гарнитуры к Bluetooth-устройству

- 1 Включите мобильный телефон/ Bluetooth-устройство.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку «Вкл./выкл.», чтобы включить наушники.
  - ↳ Синий светодиодный индикатор загорится на 3 с.
  - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону или Bluetooth-устройству. Если последнее устройство недоступно, наушники перейдут в режим сопряжения.



### Подсказка

- Если вы включите мобильный телефон или Bluetooth-устройство или активируете функцию Bluetooth после включения наушников, вам нужно будет повторно подключить наушники к мобильному телефону или Bluetooth-устройству вручную.



### Примечание

- Если наушникам не удастся подключиться ни к одному Bluetooth-устройству в пределах дальности действия в течение 8 минут, они автоматически выключатся для экономии заряда батареи при отключенной функции АШП или в режиме бездействия.

## Включение функции АШП (активного шумоподавления)

### Включение АШП

- Нажмите кнопку АШП один раз, чтобы включить шумоподавление.
- Нажмите кнопку АШП один раз, чтобы отключить шумоподавление.



### Подсказка

- Когда функция АШП не требуется, выключите ее кнопкой АШП, чтобы продолжить звонок или прослушивание музыки.

## Включение режима внешних звуков

- Нажмите кнопку АШП один раз, чтобы включить режим внешних звуков.
- Нажмите кнопку АШП один раз, чтобы отключить режим внешних звуков.
  - ↳ Функция АШП будет автоматически переключаться в режим вкл./выкл./внешних звуков.



### Примечание

- Режим внешних звуков можно включить только при включенной функции АШП.

## Состояние светодиодного индикатора функции АШП

Состояние наушников	Индикатор
АШП включено	Загорится белый светодиодный индикатор
АШП выключено	Белый светодиодный индикатор погаснет
Внешние звуки	Белый светодиодный индикатор медленно мигает

## Проводное подключение

Наушники можно также использовать с прилагаемым аудиокабелем. Прежде чем использовать аудиокабель, убедитесь, что наушники включены. Подсоедините прилагаемый аудиокабель к наушникам и к внешнему аудиоустройству.

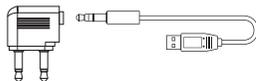


### Подсказка

- При использовании линейного режима функциональные кнопки отключаются.

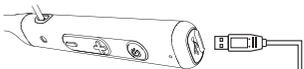
## Подключение к самолетным аудиосистемам

- 1 Подсоедините аудиокабель к самолетному адаптеру.



- 2 Вставьте адаптер в двойной выходной разъем в самолетном кресле.

- 3 Подсоедините аудиокабель к наушникам.



### Примечание

- При подсоединении к самолетным аудиосистемам необходимо включить наушники.

## Управление звонками и музыкой

Вкл./выкл.

Задача	Кнопка	Действие
Включение наушников	Вкл./выкл. музыка/ звонок	Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд
Выключение наушников	Вкл./выкл. музыка/ звонок	Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд ↳ Синий светодиодный индикатор мигнет 1 с и медленно погаснет

Управление музыкой

Задача	Кнопка	Действие
Воспроизведение музыки или пауза	Вкл./выкл. музыка/ звонок	Нажмите один раз

Регулировка громкости	+/-	Нажмите один раз
Следующая композиция	+	Долгое нажатие
Предыдущая композиция	-	Долгое нажатие

Управление звонками

Задача	Кнопка	Действие
Прием или завершение звонка	Вкл./выкл. музыка/ звонок	Нажмите один раз
Переключение абонента во время звонка	Вкл./выкл. музыка/ звонок	Нажмите два раза

Другие состояния индикатора наушников

Состояние наушников	Индикатор
Наушники подключены к Bluetooth-устройству в режиме ожидания или во время прослушивания музыки	Загорится синий светодиодный индикатор
Наушники готовы к сопряжению	Светодиодный индикатор мигает синим и красным цветом попеременно
Наушники включены, но не подключены к Bluetooth-устройству	Синий и красный светодиодные индикаторы медленно мигают. Если подключение не будет выполнено в течение 8 минут, наушники автоматически отключатся
Низкий уровень заряда батареи	Красный светодиодный индикатор мигает, пока не кончится заряд
Батарея полностью заряжена	Красный светодиодный индикатор гаснет

## Голосовой помощник

Задача	Кнопка	Действие
Запуск голосового помощника	Голосовой помощник	Нажмите и удерживайте

# 5 Технические данные

- Время воспроизведения музыки — при включенной функции АШП с Bluetooth: 7 часов | при отключенной функции АШП с Bluetooth: 9 часов
- Время разговора — при включенной функции АШП с Bluetooth: 7 часов | при отключенной функции АШП с Bluetooth: 9 часов
- Время работы в режиме ожидания — при включенной функции АШП с Bluetooth: 160 часов | при отключенной функции АШП с Bluetooth: 160 часов
- Время зарядки: 2 часа
- Перезаряжаемая литиевая полимерная батарея (180 мА•ч)
- Версия Bluetooth: 5.0
- Совместимые профили Bluetooth:
  - HSP (Hands-Free Profile-HFP)
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- Поддерживаемый аудиокодек: SBC
- Диапазон частот: 2,505–2,480 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБ/мВт
- Рабочий диапазон: до 10 метров (33 футов)
- Цифровое подавление эхо и шума
- Автоматическое выключение
- Порт Micro-USB для зарядки
- Поддержка SBC
- Предупреждение о низком уровне заряда батареи: есть



## Примечание

- Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

# 6 Уведомление

## Заявление о соответствии

Компания MMD Hong Kong Holding Limited настоящим заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим существенным положениям Директивы 2014/53/ЕС. Заявление о соответствии можно найти на сайте [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Утилизация оработавшего изделия и использованных батарей



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Этот символ на изделии означает, что оно подпадает под действие Директивы ЕС 2012/19/ЕС.



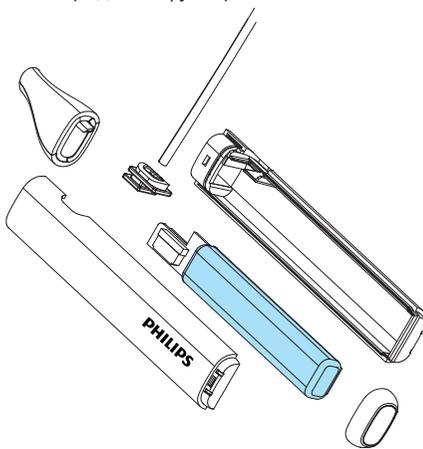
Этот символ означает, что в изделии содержится встроенная перезаряжаемая батарея, которая подпадают под действие Директивы 2013/56/ЕС и не может быть утилизирована вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем сдать изделие в официальный пункт приема или в сервисный центр Philips, чтобы батарею изъять должным образом.

Узнайте о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических изделий, а также перезаряжаемых батарей. Придерживайтесь местных правил и никогда не выбрасывайте изделие и перезаряжаемые батареи с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация отслуживших изделий и перезаряжаемых батарей помогает предотвращать отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## Извлечение встроенной батареи

Если в вашей стране нет системы сбора и переработки электронных изделий, вы можете защитить окружающую среду путем извлечения и переработки батареи перед утилизацией наушников.

- Перед извлечением батареи убедитесь в том, что гарнитура отключена от зарядного футляра.



## Соответствие EMF

Данное изделие соответствует всем действующим стандартам и нормам в отношении воздействия электромагнитных полей.

## Информация о влиянии на окружающую среду

Изделие не имеет излишней упаковки. Мы стараемся сделать так, чтобы нашу упаковку было легко разделить на три материала: картон (коробка), пенопласт (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормы в отношении утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батарей и отслужившего оборудования.

## Уведомление о соответствии

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (Federal Communications Commission, FCC). Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий:

1. Данное устройство не может создавать критических помех, а также
2. Данное устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

### Правила FCC

Данное оборудование прошло тестирование и признано отвечающим требованиям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения должны обеспечить разумную защиту от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и способно создавать недопустимые помехи радиосвязи при несоблюдении инструкций по установке и использованию. Однако отсутствие помех в конкретном месте установки не гарантируется. Если это устройство создает вредные помехи при радио- и телеприеме, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется исправить помехи приведенными ниже способами:

- Измените ориентацию или расположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Включите оборудование и приемник в разные розетки.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному теле- или радиомастеру.

### Заявление о соответствии нормам радиационного воздействия FCC:

Это оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

**Внимание:** Пользователь должен знать, что изменения и модификации, выполненные без явного одобрения стороны, несущей ответственность за соблюдение нормативных требований, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

### Канада:

Данное устройство содержит не подлежащие лицензированию передатчик(-и)/приемник(-и), соответствующие требованиям стандартов для не подлежащего лицензированию радиооборудования (Radio Standards Specifications, RSS) Министерства промышленности Канады. Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий: (1) данное устройство не может создавать критических помех, а также (2) данное устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### Заявление о соответствии нормам радиационного воздействия Министерства промышленности Канады:

Это оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия, установленным в Канаде для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

# 7 Товарные знаки

---

## Bluetooth

Словесный® знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией MMD Hong Kong Holding Limited осуществляется в рамках лицензионного соглашения. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

---

## Siri

Siri является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

---

## Google

Google и логотип Google являются товарными знаками корпорации Google, Inc.

## 8 Часто задаваемые вопросы

### **Моя Bluetooth-гарнитура не включается.**

Низкий уровень заряда батареи. Зарядите гарнитуру.

### **Я не могу выполнить сопряжение Bluetooth-гарнитуры со своим Bluetooth-устройством.**

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве и включите Bluetooth-устройство перед включением гарнитуры.

### **Сопряжение не работает.**

- Поместите оба наушника в зарядный футляр.
- Убедитесь, что вы отключили функцию Bluetooth на любых ранее подключенных Bluetooth-устройствах.
- На Bluetooth-устройстве удалите «Philips SHB2505» из списка Bluetooth.
- Выполните сопряжение гарнитуры (см. раздел «Первое сопряжение гарнитуры с Bluetooth-устройством» на стр. 6).

### **Как сбросить сопряжение?**

Извлеките оба наушника гарнитуры из зарядного футляра. Дважды нажмите на многофункциональные кнопки на обоих наушниках, чтобы светодиодный индикатор загорелся белым цветом, подождите примерно 10 секунд. Прозвучит голосовое сообщение «Connected» (Подключено), «Left Channel» (Левый канал), «Right Channel» (Правый канал), как при успешном сопряжении.

### **Bluetooth-устройство не находит гарнитуру.**

- Гарнитура может быть подключена к предыдущему сопряженному устройству. Отключите подключенное устройство или удалите его из диапазона действия.
- Сопряжение могло быть сброшено, или гарнитура была ранее сопряжена с другим устройством. Выполните сопряжение гарнитуры с устройством Bluetooth еще раз, как описано в руководстве пользователя (см. раздел «Первое сопряжение гарнитуры с Bluetooth-устройством» на стр. 6).

### **Моя Bluetooth-гарнитура подключена к мобильному телефону Bluetooth со стереозвучком, но музыка звучит только из динамика телефона.**

См. руководство пользователя к мобильному телефону. Выберите прослушивание музыки через гарнитуру.

### **Качество звука плохое, слышен треск.**

- Bluetooth-устройство выходит за пределы диапазона. Сократите расстояние между гарнитурой и Bluetooth-устройством или устраните препятствия между ними.
- Зарядите гарнитуру.

### **Качество звука плохое, медленная потоковая трансляция с мобильного телефона или трансляция отсутствует.**

Убедитесь, что ваш мобильный телефон поддерживает не только профиль HSP/HFP (моно), но и профиль A2DP, а также совместим с Bluetooth версии 4.0x (или выше) (см. раздел «Технические данные» на стр. 8).



Philips и эмблема в виде щита Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются в рамках лицензионного соглашения. Производителем данного изделия и лицом, несущим ответственность за его продажу, является компания MMD Hong Kong Holding Limited или одно из ее аффилированных лиц; лицом, предоставляющим гарантию на данное изделие, является компания MMD Hong Kong Holding Limited.

UM\_TAPN505\_00\_EN\_V1.0

